

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek,
Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:
Égész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 „
Negyedévre ———— 6 „
Egy hóra ———— 2 „
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknak.

Megjelenik
vasár- és ünneppnapok kivételével
minden nap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1903.

XXXII. évfolyam. 249. szám.

Hétfő, november 2.

Béke!

Nagybecskerek, november 2.

(Dsk.) Elültek a harci riadalmak. El-
váglta két összefogott kéz a gordiusi
csomót.

Pedlg fenyegető volt a helyzet!

Magyarország jövőjét kellett fél-
teni attól, hogy az egybefonódó szálakból
kötél sodródik: a kivégzés kötele alkot-
mányunknak, összes nemzeti léteérdekeink-
nek, kulturánknak s közgazdasági fejlő-
désünknek!

Felülről a leimádkozott észszerűség,
— alulról az önértzetességből és politikai
raisonból összegyurt komolyság: megterem-
tették a békét.

Büszkén valljuk, hogy mi nem vesz-
tettünk magyarokul ebben a békében.

Hiszen mindabban, ami annyi éven
át csak rejtegetett ábrándképként lebegett
minden magyar lélek-szeméi előtt, világos-
ságos láthatára derült a nemzeti aspi-
rációknak.

Merész gondolatnak tűnt föl még a
közelmúltban is az, hogy a hadsereg jel-
vényei nemzeti közjogunknak megfelelőleg
fognak rendeztetni; hogy a magyar csapatok
magyar tisztekkel fognak ellátni és a
tisztképzés megmagyarosittatik.

Még merészebb gondolatként rejtő-
zött az minden magyar lelkületében, (de
nem az önértzet hijján, hanem csak fenn
székelő ellenségeink megcsontosodott föl-
fogásainak ismeretéből,) hogy a nemzeti
felségjog olyan mértékben ismertetik ei
előnek, hatékonynak s állandó alkotmányos
erővel bíróknak, a hogy azt az ország leg-
nagyobb pártja lelkiösmereti törvényeként
igtatta be a nemzet erkölcsi törvényébe...

Mindezek varázslatként tűnnek föl
előttünk, ha nem hallottuk, nem olvastuk
volna.

Aladin csodalámpáját gyújtotta föl a
szabadelvűpárt, mely bevilágít a multak
homályából kiszedett sugarakkal a jöven-
dőbe is.

Jogfeladás nélkül, sőt a nemzet két-
ségtelen jogainak előretörő fényének sug-
garainál, azok biztosításával fogott kezét
a nemzeti közérzület a maga királyával.
Ismét, biztosan! — Mint 1867-ben.

Ennél a kézfogásnál a szabadelvűpárt
lelkessedéssel assistált. Tisza István gróf
és Apponyi Albert gróf nem csak tanuk
voltak, hanem ők is összeillesztették ke-
zeiket egy imában, ami a király felé
szállt s egy fogadásban, ami a magyarok
jogait védi.

Igy is van jól!

Legyen béke, legyen fejlődés, legyen
egyetértés!

Nemzeti apostolok azok, akik ezt meg-
teremtették s nem keresztrefeszítést, ha-
nem fölmagasztaló dicséneket érdemelnek
meg.

A mi tollunk erre nem elég szervilis,
de gyöngé is Csak a szívünk dobogása
száll a béke megteremtői felé.

Ha pedig a letörött, letiprott aka-
démuskodók még tovább folytatják nem-
zetrontó játékaikat, akkor talán erőssé
edződik a mi gyöngé tollunk is, hogy az
ország békéjének könnyelműen közpredára
dobása ellen egész erőnkkel tiltakozzunk.

A katonai bünvádi perrendtartás. Az érde-
kelt hatóságok szakreferenseinek közös tanács-
kozása alapján elkészített új katonai bünvádi
perrendtartást tudvalevően már július hónapjában
közölték a magyar és az osztrák kormányval
véleményadás és esetleg a parlamentek elé terjesz-
tés céljából. Mint a P. L. értesül, az osztrák
kormány válasza már beérkezett a közös hadügy-
miniszteriumhoz, míg a magyar kormány válasza
a politikai viszonyok következtében még mindig
késik. Most azonban remélhető, hogy a hadügy-
miniszterium és a két kormány között még fen-
álló utolsó differenciák nemsokára elenyésznek.
A hadügyi vezetőség a katonai bíróság előtt védő
ügyvédekre azokra az ügyvédekre akarja korlátozni,
kik tartalékos tisztek, vagy katonai tisztviselők,
míg a két kormány a korlátozás ellen van. A
hadügyi vezetőség azonkívül a kegyelmezési jogot
a katonai parancsnokságokra akarja ruházni, míg
az igazságügyminiszterek a kegyelmezési jogot a
korona fentartott jogának vallják.

Tallian Béla.

Nagybecskerek, november 2.

Szombati távirataink között közöltük
azt a különösen Torontálvármegyében nagy
örömet keltett hírt, hogy a miniszterelnök
a földmivelésügyi tárcával Tallian Bélát,
a vármegye volt alispánját kinalta meg,
s hogy Tallian azt el is fogadta.

Örömmel látjuk, hogy a sajtó tul-
nyomó része a legelismertebb szavakban
méltányolja Tallian Béla kiváló tulajdon-
ságait, kit minden objektív ember a leg-
teljesebb mértékben képesnek tart e nehéz
állás betöltésére.

A Budapesti Hirlap a következőkben em-
lekezik meg az új földmivelésügyi miniszterről

Vizeki Tallian Béla, az új földműve-
lésügyi miniszter, legősibb családjaik egyi-
kének a sarja, 1851-ben született a somogy-
megyei Szabás községben. Atyja, Tallian
András, a szabadságharcban ezredes volt,
Tallian Béla gimnáziumi tanulmányait Bu-
dapestben és Szegeden, jogi tanulmányait
pedig Pozsonyban végezte el, a hol 1873-ban
államtudományi államvizsgálatot tett. Még
abban az esztendőben Torontálvármegye
aljegyzője s 1874-ben a billédi, majd a
törökkanizsai járás főszolgabírája lett.
1879-ben a Szeged város rekonstruálására
kirendelt királyi biztosságnak is tagja volt.
1880-ban helyettes főjegyző és nemsokára
Torontálvármegye alispánja lett. 1886-ban
Somogyvármegye, 1892-ben pedig Békés-
és Csongrádvármegyék főispánjának ne-
vezte ki a király. 1894-ben megvált ettől
az állásától, s a király kitüntette a Szent
István-rend kiskeresztjével. 1896 óta a
törökkanizsai kerület országgyűlési képvil-
selője szabadelvűpárti programmal. 1901
óta a képviselőház alelnöke és valóságos
belső titkos tanácsos.

Igen szép birtoka van Törökkanizsán.
A felesége révén, aki Baich bárónő, rokon-
ságban volt az Obrenovics-családdal is. A
mult évben a szerb egyházi kongresszuson
ő volt a kiküldött királyi biztos.

Tallian Bélát ismerősei kiváló gazdán-
nak mondják; törökkanizsai birtoka való-
ságos mintagazdaság.

Az alföldi agrár-viszonyokat talán senki
sem ismeri annyira az országban, mint ő.
1897-ben hirlapi cikkeket is tett közzé az
alföldi munkászavargások okairól. A kép-
viselőházban nem egyszer sürgette a mező-
gazdasági munkászavargások rendezését és
számos jelét adta annak, hogy kiváló
gyakorlati érzeke van az agrár-szociális
reformok iránt.

Miniszterré, így gondoljuk, Tisza gróf
előtt az a tulajdonsága kvalifikálta, a melyet
energia néven ismerünk. Békési és csongrádi
főispánjába is az energiát vitte bele, a
mely a fegyvercső alkalmazásától nem riadt
vissza. Két idegen szóval lehet őt leginkább
jellemezni: mindig elegáns és snájdig. Bi-
zonyos, hogy számított Tisza grófnál az is,
hogy a merkantilizmus előtt nem lesz vörös
posztó a személye. Nevét akkor röpitette
szét először az egész országba a hir, a
mikor egy somogyi főispáni jelentését
(választási ügyben) az Orczy Béla báró
belügyminiszter asztaláról hivatlan kézbe
juttatták. Ez parlamenti szenzációval járt
s alkalmul szolgált Orczy Béla báró élte
egyetlen élécének elmondására:

— Mondjam meg, ezt kéri, hogy
csakugyan azonos-e az a levél, a melyet
tőlem elloptak azzal, amely asztalomon
volt Hogyan mondhaszam ezt meg, mikor
azt a levelet tőlem ellopták?

A derűbe belefult a szenzáció, de a
levélből kitűnt, mennyire ügyes és erős
Tallian Béla. Ez juttatta őt ahhoz a ki-
tűntető nagy föladathoz, hogy Csongrádot
és Békést kellett kormányoznia, mikor ott
az agrár-szociálisták véres mezőn hada-
kozott a katonasággal s a földbirtokosok
párnája az aggodalom volt

Itt említjük meg, hogy Nagybecs-
kereken mozgalom indult meg, melynek
az a célja, hogy a legközelebbi képviselő-
választások alkalmával Tallian Bélát kinalják
meg a mandátummal.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap
reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva
van; hölgyek részére minden kedden és pénteken
dél 1/2 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 órától
1/8-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére
minden nap déliben gőzfürdő. A kádfürdő egész
nap nyitva marad.

Halottak napján.

Hát újra, újra, minden éven
Csak eljönnek e bus napok...
A rideg siron annyi fény
Es annyi gyertyaláng lobog.
— Ugy el tudok merengni rajta.
Amint a szellő elshab:
Tán angyalszárnyak csatogása?
Vagy néki is halottja van?

Elnézem némán, könnyes szemmel,
Miként zokog a jó anya...
Ott egy parányi szőszke gyermek:
Máris van kit siratnia;
Amott a férj zokogva, fájón,
A csillagokra föltekint:
„En Istenem, ha elvévél,
Szüntesd meg ezt a földi kint!”

Egy új sirhalmon angyalarcu
Szép gyermekasszony térdepel,
Remeg, meghorpad, fáj a lelke,
A mint könnyezve szót emel!
„Ezért kell élni itt e földön?”
Jó Istenem! egy éve... egy!
Hiszen még alig lettem boldog,
Hiszen még alig szerettelek!...

Most jó egy gyászos, sápadt itju
Nem könnyez, nem szól, nem zokog:
Leroskad némán egy kereszthez...
— Oh, a halottak boldogok;
Fáj nekik tán e tenger hánat?
Nem, ők alusznak esődesen,
Ha fáj a szív, ha fáj a lélek,
Ott lenn örökre megpihen.

Elnézem mindezt elmerengve,
Ugy fáj az elmulás nekem...
Valami térdrehullni készet:
S már kulcsolom kezem.
Kicsiny kápolna ércharangja
Azt kongja — élünk, — meghalunk,
De majd ha eljön a nagy óra,
Föltámadunk, föltámadunk!

Dr. Radványne Ruttkay Emma.

Halottak emlékezete.

A halottak máskor oly csendes birodalma, a temető, tegnap szinte nyüzsgött az emberek sokaságától. Ur és paraszt, gazdag és szegény, nagy tömegben hullámozott az őszi verőfényben a temető utjain. Mindnyájunkat egy érzés, egy cél készítetett arra, hogy a halottak nyugvóhelyét felkeressük: Megkoszorozni a sirt, amely alatt szülő, testvér vagy rokon alussza örök álmát. S vajjon kinek nincs valakije, kinek sírjára koszorút ne tehessen, kinek sírja fölött imát ne mondhasson?

És a szomorú hely ilyenkor ragyog az élet-től, a virágok tarkaságától, a mécsék és gyertyák lobogó fényétől. De a legragyogóbbak azok a könyvek, a melyek az élők szemében csillognak, mert ezt bizonyosan az igazi szeretet fakasztja. Minden cseppje a könyveknek egy-egy drága gyöngy, amely minden pompát fölülmul.

A nagybecskereki temetőben is már reggeltől kezdve zsongott az élet, virultak a sírok. Különösen délután szaporodott meg a közönség s az utakon alig lehetett mozogni. A testületek, intézetek csoportosan vonultak ki, hogy elhunyt tagjaik iránt leróják kegyeletüket.

A nagybecskereki főgimnázium és kereskedelmi iskola tanuló ifjúsága tanáraik vezetésével vonultak ki a temetőbe elhunyt tanáraik és tanulóitársaik sírjaihoz, s megkoszorozva azokat, gyászénekekkel, kegyeletos beszédekkel áldoztak az elhunytak emlékeztetének.

A gimnázium énekkara a piaristák sírboltjánál elénekelt „A béke az áldott” kezdetű gyászdalt, amely után Tóth László VIII. oszt. tanuló mondott hatásos gyászbeszédet. Ugyancsak a gimnázium tanulói megkoszorúzták a református temetőben nyugvó Nyáry Pál volt tanár sírját is.

A felső keresk. iskola tanulói tegnap délután a református temetőben Fejér Simon János, délelőtt pedig a polgári iskola tanulói Adamovics tanár sírjára helyezték el díszes koszorút. Mindkét tanár sírjánál Knyaskó Lajos felső keresk. iskolai igazgató mondott magasztalású gyászbeszédet.

Benn a városban tegnap a róm. kath. plébánia templomban reggel 8 órakor csendes mise volt német, fél kilenckor pedig ugyancsak csendes mise volt magyar prédikációval. Délelőtt 10 órakor zenés mise volt prédikáció nélkül. Az egyházi ének- és zenekar Reumann „Mise”-jét adta elő a szokott precizitással. Offertóriumra Messinger Karolin urbölyg hegedű kíséret mellett elénekelt Cherubini „Ave Maria”-ját, melyet a templom közönsége nagy áhitattal hallgatott meg. A misét Szabó Ferenc apát-plébános mondotta Brunner Jakab, Engel Ferenc és Schipper János segédlelkészek segédletével.

Délután 2 órakor ünnepi vespere volt, a mely után körmenet ment a r. k. temetőbe, a hol Szabó Ferenc apát-plébános a kápolna lépcsőiről magyar, Brunner pedig a kálvária tövéből német nyelven tartott beszédet, melyet a nagy számban jelen voltak áhitatos figyelemmel hallgattak meg. Este 6 órakor megkonduktak a harangok, imára hiva az ájtatos hívőket. Az imádkozás este 7 óráig tartott, mely idő alatt állandóan nagyszámu közönség végezte a szokásos ájtatosságot.

Ma délelőtt az elhunytak lelki üdvéért nagy gyászmise volt a róm. kath. plébánia templomban, melyet Szabó Ferenc apát szolgáltatott fényes segédlettel. A gyászmisén a férfinak Maggenbauer szép rekviemét adta elő.

— **Miniszteri biztos.** A földmivelésügyi m. kir. miniszter az érdekelte földbirtosok képviselőinek óhajára a „Pancsova—Kubini” ámentesítő társulathoz Rónay Jenő nyug. főispánt további két évre miniszteri biztosnak nevezte ki.

— **Vinczevidy Izsóné temetése.** Vinczevidy Izsónét tegnap délután temették el rendkívüli részvét mellett Nagyikindán. A temetésen óriási közönség vett részt s kivonultak az összes testületek és intézetek, melyeknek a boldogult urnó pártolója volt, zászlókkal. A temetésre összegyűlt nagy közönség sorában, a családtagokon kívül ott volt: Jankó Ágoston alispán, Poroszkay Béla megyei főügyész, Joanovics István orsz. képviselő udvari tanácsos, dr. Platz Bonifác tankerületi főigazgató, Tellecsky és Főris főszolgabírók, Bogdán Zsivkó kikindai polgármester, Augusztin városi főjegyző, Wachtel Leo rendőrkapitány, Kikinday Béla kir. közjegyző, dr. Bayer Alajos ügyvéd, az ottani jótékony nőegylet testületileg és Nagyikinda számos élököltsége. A temetési szertartást, melyen az ottani dalárda énekelt gyászdalokat, Káplár Mihály plébános végezte fényes segédlettel. A szertartás után a boldogultat a családi sírboltba vitték s ott helyezték örök nyugalomra.

A család a halálózásról a következő gyászjelentést adta ki:

Megtörtén tudatom úgy a magam, mint fiaim, nemkülönb az összes rokonok nevében, hogy szeretett jó feleségem Vinczevidy Brettner

Julia f. évi október 30-án este 7 órakor 34 évi boldog házasság után meghalt. Vinczevidy Izidor. A temetés folyó évi november hó 1-én d. u. fél 3 órakor Nagyikindán a róm. kath. anyaszent-egyház szertartásai szerint fog megtörténni. Az engesztelő szent mise áldozat f. évi nov. hó 3-án d. e. 9 órakor a nagyikindai róm. kath. plébánia templomban fog az egek urának bemutatni. Kelt Nagyikindán, 1908. évi okt. 31. Áldás emlékének!

— **Plébános választás a gör. keletieknél.** A nagybecskereki szerb hitközség tegnap ejtette meg a választást a Monasztír templom második plébánosi állására. A választás iránt nagy érdeklődés nyilvánult, de pozitív eredménye nem volt, mert a jelöltek egyike sem kapta meg a szükséges kétharmad többséget. A választáson dr. Pánics Mladen hitközségi elnök elnököt. A temesvári szentszéket pedig Sztraity György esperes képviselte. Beadtak összesen 129 szavazatot, a melyből Moies Dragutin párdányi lelkész 67, Vuics Miksa kismargittai lelkész 25, Mility Pál szerbíttebei lelkész 24, Nikolics Dobra végzet teologus 2 és Nikolin V. ó-moldovai lelkész egy szavazatot kapott. Miután a jelöltek közül egyik sem kapta meg a kétharmad többséget, a hitközségi szervezet értelmében most a temesvári szentszéket illeti meg a kinevezés joga s ő fogja a jelöltek valamelyike közül az új plébánost kinevezni.

— **Felozlatott egyházi képviselő.** Torontál-Józseffalva gör. kelet. hitközségi képviselőtestületéről sok szó esett mostanában a pap és a tanító között folytatott perlekedések alkalmából. A kölcsönös vádaskodásnak most az lett a vége, hogy a karlócai g. k. szentszék a hitközség képviselőtestületének megalakítását törvénytelennek mondván ki, azt felozlatta s új tagokat nevezett ki a régi helyébe.

— **Esküvő.** Degrell István posta- és táviratvisz Német-Palánkáról szerdán, nov. 4-én vezetni oltárhoz Gergelyi Sárika kisasszonyt, Gergelyi László volt antalfi jegyző leányát.

— **Kettős jegyzőválasztás.** A nyugdíjazás folytán megüresedett borsai jegyzői állást a múlt héten töltötték be. A jegyzőt választó képviselőtestületi ülés, melyen dr. Gyertyánffy Jenő főszolgabíró elnököt, egyhangulag Zatkalik János helyettes jegyzőt választotta jegyzőnek. Ugyanezen alkalommal Redensteiner Győzöt segédjegyzőnek választották meg.

— **Tanító-gyűlés.** A Délmagyarországi tanító-egyesület módosi fiókköre f. évi október hó 29-én tartotta meg ez évi őszi gyűlését Modoson. A gyűlésen nemcsak a tagok voltak nagy számban jelen, hanem a módosi és környékbeli intelligencia is szépen volt képviselve. Ott volt Steinbach Antal módosi főszolgabíró, Neurohr Károly szécsányi esperes, kerületi tanfelügyelő, Rankov Lajos módosi, Tomaschek Istvánföldi és Moravetz Gyula csávosi plébánosok, Hirsch Antal uradalmi intéző, Biró Jakab postamester, azonkívül igen szép hölgykoszoru, valamint vagy 50 módosi földműves. A gyűlést istentisztelet előzte meg, melynek végeztével a tanítóság a Himnuszot énekelte a templomban. A templomból a módosi felekezeti iskolába vonult a tanítóság, hol azután Osztie András fiókköri főnök a gyűlést hazafias beszéddel megnyitotta. Miután szép szavakban megemlékezett édes hazánk nagy fiáról, Deák Ferencről, születésének 100 éves évfordulója alkalmából, szívvelyesen üdvözölte a szép számban megjelent közönséget, különösen köszönetet mondván Steinbach Antal főszolgabírónak és Neurohr Károly esperesnek megjelenésükért, kik bizonyítékot szolgáltak, hogy szívesen jelennek meg a tanítóság között és annak működése iránt meleg érdeklődéssel viseltetnek. Az einöki megnyitó beszéd után következett a tárgysorozat 2. pontja: Ovodai társasjátékok és énekek. Rendezte Giel Vuics Róza módosi ovónő. A közönség élvezettel hallgatta a kicsiké ajkairól elhangzott szép szavakat és énekeket. 3. pont volt Zappe Ferenc jaosföldi tanítónak kísérletekkel és számadatokkal bizonyított előadása a tejszövetkezetek alapításának fontosságáról. A módosi gazdák nagy figyelemmel hallgatták ezen különösen az ő számukra tartott előadást és nagyon lelkesedtek egy ilyen hasznos tejszövetkezet alapítása iránt. Következett mint 4. pont Cserevinszky György újpécsi igazgató-tanítónak és mint 5. pont Schmidt Antal istvánföldi igazgató-tanítónak szakszerűen kidolgozott magas színvonalu előadása. Előbbi az „Ifjúsági egyesületekről”, utóbbi a „Miben rejlik oka annak, hogy népünk erkölcsi mindinkább meglazulnak és mennyiben folyhatik be a népiskola működése e baj megszüntetésére” című tétel fölött tartott felolvasást, illetve előadást. Miután a gyűlés még belügyeit intézte el, 1 órakor a „Zágráb”-féle szállodában társas-ebédre gyülekeztek a tanítók, hol kedélyes társalgás mellett várták a vonatok indulását.

— **Az izr. nőegylet jelmezbiája.** Az izraelita nőegylet választmánya folyó hó 1-én tartott ülésén egyhangulag elhatározta, hogy két évi szünetelés után pénztára javára 1904. évi január

hó 9-én a kaszinó helyiségeiben jelmezes estélyt fog rendezni és a belépti jegyek árúsitásával egy 20 tagból álló hölgy-bizottságot bízott meg. Tekintettel ezen egylet elismert jótékonyására és magasról ténykedésére, remélhető, hogy a közönség ezuttal is szokott támogatásában és pártfogásában fogja részesíteni.

— **A szerb hitközségi választás.** Megirtuk, hogy a karlócai kongresszusi választmány a nagybecskereki szerb hitközségi választást megerősítette. Az erről szóló határozatot a hitközség tegnapi ülésén olvasták föl s ebből az alkalomból a hitközség dr. Pánics Mladen elnöknek az eljárás körül kifejtett buzgóságáért és fáradozásáért jegyzőkönyvi elismerését fejezte ki.

— **Muatság.** A „Nagybecskereki Polgári Dalegylet” november hó 21-én szombaton a kaszinó helyiségeiben zártkörű Katalin táncestélyt rendez. Személyjegy előre váltva 80 fillér. Személyjegy este a pénztárnál 1 kor. Hölgykísérők nem fizetnek belépő díjat. Jegyek előre válthatók Bukovác testvérek, Wilhelm Ferenc, Beirle Nándor üzletelőiben és az egyleti tagoknál. Kezdeté este 7/9 órakor.

— **Elitét kivándorlási ügynök.** Kreuter Mátys volt nagyikindai városi végrehajtó utóbbi időben szabad idejét arra használja, hogy egy hamburgi hajóvállalat érdekében Amerikába való kivándorlásra csábítja a könnyen hívőket. A rendőrség tudomást szerezve Kreuter ügynököskedéséről, öt egy napi fogházra és 100 kor. pénzbüntetésre ítélte.

— **Veszedelem kísérel.** Vig István nagyikindai csész a múlt héten, minekutána Szerb-Csanádon jól felöntött a garatra, a határban lévő csészgunyhóhoz indult. Az erdő mellett egy 22 éves forma fiatal ember csatlakozott hozzá, hogy majd haza fogja kísérni. A beszeszelt csész köszönettel vette a fiatal embernek nagyon is célirányos támogatását. Midőn a gunyhóhoz értek, a fiatal ember egy bottal Vig Istvánt leütötte és a zsebéből 120 korona készpénzt kivéve, megugrott. A csendőri nyomozás kiderítette, hogy a rablást Iszakov Rezsop András szerb-csanádi legény követte el, akit midőn elfogtak, a 120 koronának már nyakára hágtott. A veszélyes kísérelőt átadták a büntető bíróságnak.

— **Menetrend módosítás.** A Kiskőrösről—Budapest-Ferencvárosra este 8 óra 16 perckor érkező 941. sz. személyszállító tehervonat folyó évi november hó 10-től kezdve folytatólag Budapest keleti pályaudvarig fog közlekedni, a hová este 8 óra 40 perckor érkezik. Ugyancsak a fent említett naptól kezdve a Budapest-Józsefváros és Pécel között hétköznapokon közlekedő 325. és 326. sz. munkásvonatok menetrendje is következőképp fog módosulni: A 325. sz. vonat Pécelről indul reggel 5 óra 15 perckor, Budapest-Józsefvárosra érkezik reggel 6 órakor, a 326. sz. vonat pedig Budapest-Józsefvárosból indul este 7 órakor és Pécelre érkezik este 7 óra 50 p.-kor.

— **A szállító közönség figyelmébe.** A magyar királyi államvasutak igazgatósága értesíti a szállító közönséget, hogy a hajóközlekedésnek az előrehaladott idény miatt való beszüntetése folytán a Pozsony—Pasaun át irányuló vasuti és hajózási forgalomban a vasuti állomások árukat bezárólag csak f. é. november hó 7-éig vesznek fel. Budapest, 1908. október havában.

— **Carmeliini a jeles bűvész,** ki tegnap nagyszámu, előkelő közönség előtt lépett fel először a kaszinó éttermében, ma ugyanott tartja bucsuelőadását.

Irodalom.

* **A pozitivismus.** Annak a bölcseleti iránynak, amely lassanként az egész társadalmi és tudományos életet hatalmába ejtette, megalapítója Comte Ágoston, aki a tudomány esalhatatlanságában hisz és azt tartja a társadalom és állam legfőbb bírájának és az emberi boldogság és jólét megalapítójának. Matematikus volta alkalmassá tette őt a szigorú következtetésre. A fejlődés elvének alapján áll a teológiai, metafizikai és pozitív, vagyis szorosan vett tudományos korszakot különböztetett meg az emberiség fejlődésében. Ez utolsónak mással, mint tényekkel számolni nem szabad. Ebből következik, hogy a végső okok kutatása nem lehet a tudomány feladata. Az emberiség fejlődése abban áll, hogy az ember felülkerekedik az állaton. E munkát a társadalom végzi, a társadalom tehát fölötté áll az egyén akaratának és érdekének. A társadalom iránti kötelezettségeket a nevelés fejleszti az emberben. Legfőbb ezek közt az alruizmus. Comte ezt a tisztán tudományos alapon álló társadalmat mégis vallásos módon akarja megalapítani. Hívei valószínűségeket a Comte-féle tan egészében véve igen komoly és figyelemre méltó kísérlet a tudományok 1840 körüli állapotának összefoglalására, de mégis, ha alapelvét igaznak fogadjuk is el, a tannak magának változnia kell abban a mértékben, a mint a tudomány előrehalad. Comte Ágostonról szól a Nagy Képes Világtörténet most megjelent 198. füzeté. A 12 kötetes nagy

munka szerkesztője Marczali Henrik, egyetemi tanár, ki egyúttal a kötet írója is. Egy-egy gazdagon illusztrált kötet ára diszes félbörkötésben 16 korona; füzetként is kapható 60 fillérjével. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadóknál (Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság Budapest, VIII. Üllői-ut 18. sz.) s minden hazai könyvkereskedés útján, havi részletfizetésre is.

TÁVIRATOK

A helyzet.

Az új miniszterelnök.

Budapest, november 2. (A „Torontál” eredeti táv.) Tisza István gróf miniszterelnök szombaton délután Bécsből visszaérkezett Budapestre s megjelent a szabadelvű klubban, a hol ismételt óvációkban részesítették. A miniszterelnök a pártkörben hosszasan tanácskozott kabinetjének tagjaival.

Az új kormány kinevezése.

Budapest november 2. (A „Torontál” eredeti táv.) Mint félhivatalosan jelentik, az új kormány tagjainak kinevezése a hivatalos lap holnapi számában fog megjelenni. Egyidejűleg jelenik meg a volt miniszterium tagjait felmentő legmagasabb kézirat.

A kabinet bemutatkozása.

Budapest, november 2. (A „Torontál” eredeti táv.) Tisza István gróf kabinetje holnap este mutatkozik be a szabadelvű-pártnak. A bemutatkozóra a párt tagjai teljes számmal jönnek el. A törvényhozás mindkét házában, mint tudva van, szerdán mutatkozik be az új kabinet és a képviselőházban a bemutatkozó alkalmával Tisza István gróf elmondja miniszterelnöki programját.

Az elenzék és az új kormány.

Budapest, november 2. (A „Torontál” eredeti távirata.) A függetlenségi és 48-as párt ma este folytatja értekezését, a melyen az új kormánnyal szemben elfoglalható álláspontját vitatja. A vitát valószínűleg ma sem fejezik be és határozatot holnap fognak hozni.

A király halottai.

Budapest, november 2. (A „Torontál” ered. táv.) Bécsből táviratozzák: A király halottak napja alkalmából ma délelőtt 9 órakor Mária Valéria főhercegnasszonnyal meglátogatta a kapucinusok sirboltjában elhunyt szeretteit s mindketten úgy szülei, mint Erzsébet királyné s a trónörökös sirjánál hosszasan imádkoztak. Ima után mindketten visszatértek a Burgba.

Frigyes főherceg vadászatai.

Budapest, november 2. (A „Torontál” ered. táv.) Mint Pecsről jelentik, Frigyes főherceg, ki családjával Köröserdön vadászott e héten, vadászatait tegnap befejezte s miután vasárnap délelőtt misét hallgatott a főhercegi család, déiben elutazott Pozsonyba.

Az orosz cár és a német császár találkozása.

Budapest, november 2. (A „Torontál” eredeti távirata.) Berlinből jelentik: Az orosz cár és neje holnap érkezik Wiesbadenbe, a hol a cár Vilmos német császárral találkozik.

Megsemmisített mandátum.

Budapest, november 2. (A „Torontál” eredeti táv.) A szakai választókerületben legutóbb Jakabffy Istvánt választották meg képviselőnek Konkoly-Tege Sándorral szemben. Mikor a választást megpeticionálták, Jakabffy lemondott a mandátumról, de az új választásnál újból fellépett és ismét megválasztották. A választást megpeticionálták. A kuria sokáig foglalkozott az ügygel, míg végre ma kihirdette az ítéletet. A kuria ítéletével Jakabffy mandátumát megsemmisítette és Konkoly-Tege Sándort jelentette ki meg-

választottnak. Az ítéletet azzal indokolja a kuria, hogy Jakabffy 1297 szavazója közül 96-ot megvásárolt, így tehát neki csak 1201 szavazata maradt, a mivel szemben Konkolynak 1249 szavazata van. Azonban a kuria Konkoly szavazatai közül is 38-at kivett, de mivel Konkolynak így is még 1211 szavazata marad, tehát több mint Jakabffynak, így Konkolyt kellett megválasztott képviselőnek ítélni. Ezenkívül Jakabffy a kuria 14.000 korona peticionális költségben és 5000 korona ügyvédi költségben elmarasztalta, korteseinek a választójogát pedig egy évre felfüggesztette.

A temesvári törvényszék szenzációja.

Temesvár, nov. 2. (A „Torontál” eredeti táv.) Csizsár Béla törvényszéki bírót, a kit legutóbb állásától felfüggesztettek, mert ismeretlen jogosultak bírói letétét szabályellenesen kezelte, a vizsgálat során kiállott izgalmak következtében szélütés érte. A vele együtt kompromittált Dobrov ügyvéd 11000 koronát tett le biztosítékul a letétek pótlására.

Nagy tűz a Vatikánban.

Budapest, november 2. (A „Torontál” eredeti távirata.) Rómából táviratozzák: A Vatikán könyvtárában tegnap este 8 órakor tűz támadt. A tűz nagy rémületet és izgatottságot keltett, mert a vatikáni tűzoltóság nem bírta eloltani a tüzet s így kénytelenek voltak a város tűzoltóságát segítségül hívni. Az izgatottságot fokozta az, hogy annak a szobának közelében, a hol a tűz kiütött, a legértékesebb kéziratokkal telt termek voltak. Éjjeltájban a szoba tetőzete beszakadt, de ekkorra már sikerült a tűzoltóságnak megfeszített munkával a tüzet lokalizálni és később eloltani. A veszedelemben forgott könyveket, kéziratokat és műtárgyakat megmentették. A pápát ötpercenként értesítették a tüzről, sőt ő maga is megnézte az oltást és elismerését fejezte ki a tűzoltóknak. A tűz oka eddig ismeretlen.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1903. november 2.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	kilós	50 kilogr. ára		kilós	50 kilogr. ára		
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig	
Tiszavidéki	uj	76	7.45	7.60	80	7.80	8.95
Pestvidéki	uj	76	7.35	7.50	80	7.70	7.85
Bánsági	uj	76	7.40	7.55	80	0.—	0.—
Bácskai	uj	76	7.50	7.65	80	0.—	0.—
Rozs	uj elsőrendű			70—75		6.20	6.30
	„másodrendű					6.10	6.20
Árpa	„takarmány			60—62		5.50	5.70
	„égetni való			52—64		5.40	5.50
	„sörfőzésre való			64—66		0.—	0.—
Zab	„			39—41		5.55	5.70
Fogórtó	„bánsági					6.05	6.15
	„másnemű					6.15	6.25

Határidő-üzlet.

Budapest, november 2. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) A mai lözsdén az árak nagyobb részt szilárdak. Déli záratkor a következő árakat jegyezték:

Buza (áprilisra 1904.)	7.74—
Tengeri (májusra 1904.)	5.28—5.29
Zab (áprilisra)	5.57—
Rozs (áprilisra)	6.66—

Sport.

Lóverseny.

— november 2.

Balás Iván eleméri földbirtokosnak és szeretetreméltó nejeének köszöni a sportkedvelő közönség, hogy évente visszatérnek az eleméri lóversenyek, melyek ha nem is olyan érdekesek, mint a régebbi nagybecskereki versenyek, de mindenesetre számot tesznek sportéletünkben.

Szombaton délután a barátságosan szél dacára is nagyszámu közönség gyűlt össze az eleméri határ végén felállított versenypályán. Ott voltak: Dr. Dellimanics főispán és neje, Karátsonyi Aladár grófnő Memy és Monec comtessekkel, Baits Iván báró, Poroszkay

Béla m. főügyész, Bobor Gyula nejevel és sogórnőjével, Papp Ilona urhölgy, Hausner cs. és kir. őrnagy, a Nagybecskereken állomásozó közös- és honvédezzredek számos tisztjével s a nagybecskereki és eleméri társaság számos előkelő tagja.

A lóverseny délután 1 órakor vette kezdetét. Versenyintézőség: Dr. Magyar Károly, Solymos Gusztáv, ifj. Bobor Gyula, Dobay Lajos huszárkapitány. Bíró: Dr. Sal Ferenc. Indító: Dr. Mihalovits István.

Az eredmény a következő:

I. Gátverseny: Tiszteletdíj az első és másodiknak.

Első: Karátsonyi Memi grófnő „Szunyog”-ja. (Lov. Pauer István főhadnagy.)

Második: Balás Iván „Rómá”-ja. (Lov. Stojanovics Győző főhadnagy.)

II. Sikverseny.

Első: Pauer István „Esély”-e. (Lov. a tulajdonos.)

Második: Báró Baich Iván „Margit”-ja. (Lov. Balás Iván.)

Vadászverseny.

Első: Karátsonyi Memi grófnő „Szunyog”-ja. (Lov. Koós főhadnagy.)

Második: Baich Iván báró „Zsuzsa”-ja. (Lov. Balás Iván.)

IV. Vigaszverseny: Tiszteletdíj az elsőnek.

Első: Bobor Gyula „Vihar”-ja. (Lov. Stojanovics Győző főhadnagy.)

Verseny után Balás Ivánék vendégszerető házában gyűlt össze az egész társaság uszonára, este pedig a nagybecskereki kaszinóban volt társasvácsora, melyet sikerült táncmulatság követett.

× **Agarászat.** Az országos agarász-egylet múlt hó 21-én rendezte Nagyikindán nagy derby agarversenyét. F. évi november hó 15-én és 16-án pedig a torontálmegyei agarász egyesület tart nagy agarászatot Kikindán. A társaság találkozója Stampfl és Ozanics (városi nagy vendéglő) vendéglője lesz. A versenyek alkalmából fényes estélyt rendez az agarásztársaság a vendéglő omeleti részében levő kaszinói helyiségekben.

ESKÜDTSZÉK.

§ **A vita vége.** Ma kezdődtek meg a novemberi esküdtzéki tárgyalások a nagybecskereki kir. törvényszéknél. A törvényszék mint esküdttörzs ma dr. Polgár Sándor törvényszéki bíró elnökletével Poczik András, Poczik Antal és Poczik György beodrői lakosok bűnügyét tárgyalta, a kiket az ügyészség szándékos emberölés büntetével vádol, mert Beodrán ez év április hó 19-én Kovács Mihály ottani lakost verekedés közben agyonverték és ifj. Pörnyész Györgyöt pedig azonkívül Poczik György és Poczik Antal össze szurkálta. A mai tárgyaláson szavazóbirák voltak: Junga Aladár és Makk József. Ügyész pedig dr. Wiedorn Adolf. Poczik Antal védő-ügyvédje Almássy Elek, Poczik Pálé dr. Demkó Endre, Poczik Györgyöt pedig dr. Kardos Samu védte. Orvosszakértők voltak: dr. Fialowszky Béla és dr. Magyar Károly törvényszéki orvosok. Néhány formális kérdés elintézése után megejtették a sorsolást. Rendes esküdteknek kisorsoltattak: Jeges Gábor, Rác Antal, Opolezer Lajos, Szloboda Mihály, Soós József, Fehér Ádám, Virágh József, ifj. Forró Mihály, ifj. Bobor Gyula, Popovics Péci Szilárd, Zsírass Mihály és Tiroch Mihály. Póte esküdtek: Huszka Mihály és Fejes Sándor. Az esküdtzék megalakítása után kihallgatták a vádlottakat, akik elmondták, hogy ez év április hó 19-én délután Poczik Antal és Poczik Pál Beodrán az Ertmann Bernát-féle kocsmában voltak. Ugyancsak ott volt id. és ifj. Pörnyész György is, a kikkel Poczikék vitába keveredtek, majd bicskára került a dolog, a minek vége azután az lett, hogy a két Pörnyész sulyosan megsebeztek. Poczikék ezután hazaszaladtak s vasvillákkal ellátva akartak a kocsmába visszatérni, hogy folytassák a verekedést, de utközben találkoztak Kovács Mihálylyal, akivel szintén összetűzték s a szó szoros értelmében agyonverték. Poczik Antal és Pál beismerték azt, hogy a büntetett tényleg ők követték et, Poczik György azonban azt állítja, hogy ő csak később érkezett a helyszínére, a tanuk közül azonban többen azt vallják, hogy midőn a vádlottak az áldozattal találkoztak, mindhárman együtt támadtak Kovácsra. Ezután az orvosszakértőket hallgatták ki, akik szerint Kovács koponyatörés következtében keletkezett agyrongcsolásban halt meg. Több tanu kihallgatása után az elnök délben az ülést d. u. 3 órára felfüggesztette. Ítéletre valószínűleg csak holnap kerül a sor.

Nagybecskerek

Telefonszám 45.

Szén és pirszén (coaks) nagyban.

Aninai fűtőszén, mely a porosz szenet teljesen pótolja, és pedig darabos és kockaszén, továbbá gyári szén kazánfűtésre és mosott kovácszén, végül első minőségű legszesz- és bányakoksz kapható, azonban csak teljes vasuti kocsirakományokban
 Torontálmege bármely vasuti állomására szállítva.

A feltételeket közli:

Steinitzer Géza,

szénnagykereskedő.

(843-15.7)

Pénzt, sok pénzt,

havonként 1000 koronáig kereshet mindenki tisztességesen minden szakismeret nélkül.

Küldje be címét E 978 jellege alatt a következő címre: **Annoncen-Abteilung des „Merkur“ Mannheim,** Meerfeldstrasse. (774-52.30)

28.785. szám 1903.

Magy. kir. államvasutak.
Üzletvezetőség Arad.

Pályázati hirdetmény.

(Pályafenntartási fák szállítása iránt.)

A magyar királyi államvasutak aradi üzletvezetősége a vonalai szükségletének fedezésére 1904. és esetleg a következő 1905. és 1906. években szükséges pályafenntartási fák szállításának biztosítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

Az 1904. évi szükséglet, mely a tényleges megrendelés alkalmával még felemelhető, vagy lejjebbithető, a következő:

Jegénye fenyődeszka 2065 m³. Luc fenyődeszka 970 m³. Tölgyfadeszka 14 m³. Szélmetszettel jegénye fenyődeszka 587 m³. Vágott luc fenyőfa 1299 m³. Faragott jegényefenyőfa 120 m. hossz 3859 m³. Faragott jegényefenyőfa 120 m. h. felül 1366 m³. Faragott tölgyfa 70 m. h.-ig 2192 m³. Faragott tölgyfa 120 m. h.-ig 306 m³. Faragott tölgyfa 120 m. h.-ig felül szükség szerint. Kerítés sűrítési lécs tölgyfából 14 m. h. 4400 drb. Kerítés sűrítési lécs puhafából 14 m. h. 20500 drb. Metszett keményfa lécs 102 m³. Metszett puhafalécs jegénye fenyőfából 783 m³. Kerítési oszlop tölgyfából 1500 drb. Erdei efnyőpalló 09 m³. Jegénye fenyőpalló 2477 m³. Szélmetszettel jegényefenyőpalló 460 m³. Tölgyfapalló 860 m³. Vörös fenyőpalló 18 m³. Puhafa rud 32 m³. Kerítési rud tölgyfából 50 m/m átm. 4500 fm. Kerítési rud tölgyfából 80 m/m átm. 7700 fm. Kerítési rud puhafából 80 m/m átm. 11.800 fm. Tölgy szálya 126 m³. Puhaszálya jegényefenyőfából 530 m³. Puha széldeszka 1950 drb. Fedő zsindegy 470 m/m hosszú 193.000 drb.

Ezen biztosított mennyiségnél kevesebb megrendelés esetén szállító a m. k. államvasutak ellen semmi néven nevezendő igényt nem támaszthat.

A fenti anyagok pontos méretei a részletes méretjegyzékben vannak felsorolva, mely méretjegyzék ajánlati minta és pályázati feltételek az alulírt üzletvezetőségnél ingyen kaphatók, míg az általános és különleges szállítási feltételek csakis készpénzfizetés ellenében a magy. kir. államvasutak nyomtatványtárából (Budapest, Andrássy-ut 73/75 sz. alatt) 50, illetve 30 fillérenyi áron szerezhetők meg.

Az ivenkint 1 koronás magy. okmánybélyeggel ellátott ajánlatok ezen alábbi külcimmal: „Ajánlat pályafenntartási fák szállítása iránt 28785/903. szhoz“ 1903. évi november hó 10-én déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége általános osztálya főnökéhez benyújtandók, vagy posta útján beküldendők.

Aradon, 1903. október havában.

(3.2)

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Hirdetések

felvételnek a

„TORONTÁL“ kiadóhivatalában.

149.363. D. 1903. sz.

Magy. kir. államvasutak.

H i r d e t m é n y .

A magyar királyi államvasutak igazgatósága nyilvános versenyt hirdet a Bánréve állomáson létesítendő új felvételi épület előállításához szükséges munkák végrehajtására.

A tervek, a költségvetés, az egységárjegyzék, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek Budapesten, a magyar királyi államvasutak igazgatóságának magasépítmenyi ügyosztályában (VI. kerület, Teréz-körút 56. szám III-ik emelet 14. ajtó) és Miskolcon a magyar királyi államvasutak miskolci üzletvezetőségének pályafenntartási és építési ügyosztályában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlatok legkésőbb 1903. évi november hó 10-én déli 12 óráig nyújtandók be alulírt igazgatóság építési- és pályafenntartási főosztályában (Budapesten, VI. kerület Teréz-körút 56. szám, II. emelet, 10. ajtó). Az ajánlatok egy korona, az ajánlat mellékletei ivenként 30 filléres bélyeggel ellátva és lepecsételve, a következő felirattal nyújtandók be: „Ajánlat a Bánréve állomáson létesítendő új felvételi épület munkáira.“

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1903. évi november hó 9-én déli 12 óráig 3300 korona, azaz háromezerháromszáz korona bánatpénz teendő le a magyar királyi államvasutak központi főpénztárána (Budapesten, VI. kerület, Andrássy-ut 75. szám, földszint) akár készpénzben, akár állami letételekre alkalmas értékpapirokban.

A bánatpénzről szóló letétjegy az ajánlatához nem csatolandó.

Budapest, 1903. évi október hóban.

(3.2)

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

144.567/903. szám.

Magyar királyi államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága az 1904. évben, esetleg az 1905. és 1906. évben ivenkint szükséges mintegy 1000 métermázsa pépizst (dextrin) 1000 métermázsa rézgálic szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

Az ivenkint egy koronás okmánybélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb 1903. évi november hó 11-én déli 12 óráig a magyar királyi államvasutak anyag- és leltárbeszerzési szakosztályánál benyújtandók, vagy postán oda beküldendők.

Bánatpénz gyanánt az ajánlott anyag évi értékének 5%-a legkésőbb 1903. évi november hó 10-én déli 12 óráig a magyar királyi államvasutak budapesti főpénztárána létéendő.

Szállításra nézve mérvadók és kötelezők a 122.291/96. számú általános szállítási feltételek, valamint az ajánlati felhívásban felsorolt különleges feltételek.

A pályázatra, valamint a szállításra vonatkozó egyéb részletes módok az ajánlati felhívásban foglaltak, mely az igazgatóság anyag- és leltárbeszerzési szakosztályánál, valamint az üzletvezetőségeknek és a hazai kereskedelmi és iparkamaránál betekinthező.

Ezen ajánlati felhívás — az ajánlati mintával együtt — az ajánlatot tenni szándékozóknak a fent nevezett anyag- és leltárbeszerzési szakosztály által ingyen adatik ki, vagy kívánságra postán megküldetik.

Budapest, 1903. évi október hóban.

(3.1)

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

35296/903.

Magyar királyi államvasutak
budapest-balparti üzletvezetősége.
Pályázati hirdetmény.

(Kötélárak szállítása iránt.)

A magy. kir. államvasutak budapest balparti üzletvezetősége 1904. évi január hó 1-től számítottól egy, illetőleg három éven át évenként mintegy

1600 kgrm. vágott ólomzár zsinég

700 " vágatlan " "

700 " kötő zsinég és " "

300 " különféle kenderkötél

szükségletét biztosítani óhajtván, eziránt nyilvános pályázatot hirdet.

Az ajánlatok 1903. november hó 17-én betérjesztendők, a bánatpénzek pedig megelőző napon déli 12 óráig beküldendők.

A pályázatra vonatkozó részletes feltételek, ugyisint az általános és különleges szállítási feltételek a magy. kir. államvasutak budapest-balparti üzletvezetősége anyag- és leltárbeszerzési csoportjánál (Budapest, Teréz-körút 62. I. 8. ajtó), valamint minden üzletvezetőségnél megtekinthetők, vagy az általános és különleges feltételek a megállapított ár előzetes lefizetése mellett a magyar királyi államvasutak budapesti nyomtatványtárnál posta útján is megrendelhetők, megjegyezvén, hogy a különleges szállítási feltételek minden példányért 30 fillér, az általános feltételekért pedig 50 fillér fizetendő.

A feltételek posta útján való küldése esetén 20 fillér póstköltség is beküldendő.

A pályázatra vonatkozó részletes feltételek minden hazai keresk. és iparkamaránál megtekinthetők.

Budapest, 1903. október hóban.

(3.1)

Az üzletvezetőség.

Amerikai alanyok

(Riparia portalis).

Sima és gyökeres vesszők

= olcsón kaphatók =

SCHENK H.

könyvkereskedésében.

Nagybecskerek.

Telefonszám 22.

(879-1.1)

Torontálvármegye központi járás főszolgabírájától.

8063/903.

857-3.3

Pályázati hirdetmény.

Orlovát községben rendszeresített őrök állásra, melynek javadalmazása évi 720 korona és 1 öl kemény tűzifa, ezennel pályázatot hirdetek s felhívom pályázókat, hogy képesítésüket s eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket f. évi november 20-ig hivatalomnál annnyival is inkább adják be, mert a később érkező kérvényeket figyelembe nem veszem.

Nagybecskerek, 1903. október 28.

Daniel,
főbíró.

Kiadó lakások.

A Gizella-part 462. sz. alatt

egy lakás (3 utcai szoba, 1 udvari szoba, zárt folyosó és mellékhelyiségekből, villamvilágítás bevezetve)

Továbbá:

Melencei-utca 445. sz. alatt

egy udvari lakás (2 szoba, zárt folyosó, előszoba, konyha, éléskamra stb. villanyvilágítás)

november hó 1-től kiadók

Bővebb felvilágosítást nyújt

BENKOVICH MIHÁLY,

gyógyszerész.

(858-3.3)